

戦争証言をした
「若者」

平均年齢 18.5歳

中国戦線に徴兵	戦犯になった朝鮮人	満蒙開拓団から帰国	ずいせん学徒隊	731部隊に志願	東京大空襲で被災
金子安次	李鶴来	山谷伸子	宮城巳知子	篠塚良雄	清岡美知子
ほか全15名					

手紙を書いた
「若者」

平均年齢 22.4歳

男子高校生	中国人会社員	中学・高校教員	在日コリアン	日本人大学生	女子高校生
杉村天	呉兆煒	武井佑紀乃	李永皓	関口純平	岡田基実
ほか全15名					



1945-2015

若者から若者への手紙

落合由利子・北川直実・室田元美

1800円+税 A5判/224頁/978-4-907239-15-2

澤地久枝 (作家)

戦争が終わって七十年。
時間の距離をへだてながら、
かつて十代二十代であったひとと、
現在おなじ年齢を生きるひとが、
文章をかわしあった。
未来のための読まれるべき一冊。

重版
出来

“同世代”の物語をつなぎたい。著者たちのそんな思いが込められた一冊だ【朝日新聞】
同年代という共通項から戦争体験を読み直す点に本書の構成の新しさがある【琉球新報】



ころから株式会社 〒115-0045 東京都北区赤羽1-19-7-603 Tel 03-5939-7950 Fax 03-5939-7951 <http://korocolor.com/>

ころからの好評既刊書



絵本 花ばあば

クオン・ユンドク【絵/文】

桑畑優香【訳】

1800円+税/978-4-907239-29-9

花ばあばは、日本軍「慰安婦」でした。



ヒューマンライツ

人権をめぐる旅へ

香山リカ【対談集】

1500円+税/978-4-907239-16-9

週刊金曜日、熊本日日新聞などで書評

ころからの本は、すべての書店・ネット書店で購入できます。また全国約1500書店とは直取引契約（トランスビュー代行）がありますので、取り寄せ注文すれば最速翌日に書店に届きます。取次経由可（返品不可）

※直取引書店一覧→ <http://korocolor.com/recommendshop.html>

1945←2015

若者から若者への手紙

2020プロジェクト

にご参加をお願いいたします

戦後70年を迎えた2015年、私たちはもう少なくなった戦争体験者の声を届けたいと『若者から若者への手紙 1945←2015』（写真／落合由利子、文／室田元美・北川直実、ころから刊）を出版しました。

1945年に若者だった戦争体験者15人の証言を、いまの若者たちが読んで手紙を書くという企画には、予想を超える反響を呼び、さまざまな広がりを見せています。

この本を世界の人たちに届けられないか——と言ってくださる方もあり、私たちは『若者から若者への手紙 1945←2015』を英訳し、2020年に向けてまずは電子書籍で海外に届ける「2020プロジェクト」を始めることにしました。

翻訳チームには、宮部みゆき、高樹のぶ子などの小説を手がける岩渕デボラさんを迎え、さまざまなルーツやバックグラウンドを持つ10～20代の15人の若者たちも参加します。翻訳の他にも自分にできることで協力したいと申し出てくれた若者たちがいて、一人ひとりの力が集まって大きなうねりを作り出せるのではないかと希望を持っています。

いまも世界は戦争の危機を迎えており、憲法を変えようというこの国も例外ではありません。この本は「日本人はあの戦争をどう思っているのか」という海外からの問いに答える1冊になると同時に、70年以上、戦争を選ばなかった私たちから海外の人々に届ける普遍的な反戦平和のメッセージにもなるでしょう。

「二度と戦争しない世界をつくるために、知恵を出しあい努力しましょう」と多彩な若者たちと一緒に、日本から世界に平和のメッセージを届けませんか。

私たちは現在、「2020プロジェクト」に賛同いただける方を募集しています（賛同金は翻訳料等に使用させていただきます）。皆様のお力をお借りして、一緒に「2020プロジェクト」を成功させたいと願っています。どうぞよろしくお願いします。

2020プロジェクト実行委員

木瀬貴吉（ころから）、北川直実、室田元美

連絡先▶03-5939-7950（ころから）

賛同いただける方は、本状をFAX **03-5939-7951** でご送付、またはメール **office@korocolor.com** にて下記内容をご連絡のうえ、以下へご入金ください。

ゆうちょ銀行からのお振り込み

口座番号 **10130-85403751**

加入者名▶若者から若者への手紙 2020プロジェクト

or

他の金融機関からのお振り込み

ゆうちょ銀行 店番号 **018** 普通預金 口座番号 **8540375**

加入者名▶若者から若者への手紙 2020プロジェクト

「2020プロジェクト」に賛同します

（ 年 月 日 ）

お名前

ご住所 〒

電話番号

E-mail

一口1000円（ 口）

*賛同いただいた方のうち、ご希望の方には電子書籍でお名前を掲載させていただきます。

お名前の掲載（する・しない）